

Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: dormitionofficemanager@gmail.com

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca

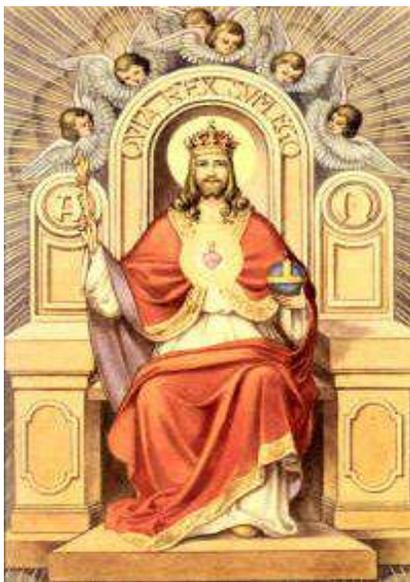


Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



20th SUNDAY after PENTECOST / 20-та НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА
The Holy Great-Martyr Demetrius / Св. і славн. вчч. Димитрія Мироточця
October / Жовтень 26th, 2025 A.D.

“Spread love everywhere you go.”

(teaches, guides and reminds us all Saint Mother Teresa of Calcutta today)

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!

Christ Is among us! – He Is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav



THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD! We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

SUNDAY, October 26th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Mon., Oct. 27th at **9:30 a.m.** Moleben to Our Lord God and Saviour Jesus Christ

Tue., Oct. 28th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessing for Mira and The Family (requested by Ioana and The Family)

Wed., Oct. 29th at **9:30 a.m.** Rosary: for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні

and Lectio Divina / Bible studies

10:30 a.m. – 11:00 a.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

Thurs., Oct. 30th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: for peace of Christ in the whole World

Fri., Oct. 31st at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the souls of all the deceased

Sat., Nov. 1st at **9:30 a.m.** Moleben to Pratulyn Martyrs

10:00 a.m. Panakhyda / Remembrance Service: repose of the souls of all the deceased

SUNDAY, November 2nd at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)



Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical propers in English language:

Troparion (tone 3): Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Troparion (tone 3): In you, O martyr Demetrius,* the world has discovered a champion in its travails,* for you have routed the nations* and so, as you smashed the pride of Lyaeus*, encouraging Nestor to struggle,* pray to Christ our God to grant great mercy to our souls.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (tone 3): You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (tone 2): With the streams of your blood, O Demetrius,* God, who gave you invincible strength,* has dyed the Church in royal crimson* and preserved your city invulnerable* for you are its fortification.

Prokeimenon (tone 3): Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy. (Psalm 46:7,2)

Prokeimenon (tone 7): The just man shall be glad in the Lord and shall hope in Him.

Epistle: A reading from the Letter of Saint Paul to the Galatians: (Gal. 1:11-19)

Brothers and Sisters, I assure you, the gospel I proclaimed to you is no mere human invention. I did not receive it from any man, nor was schooled in it. It came by revelation from Jesus Christ. You have heard, I know, the story of my former way of life in Judaism. You know that I went to extremes in persecuting the Church of God and tried to destroy it; I made progress in Jewish observance far beyond most of my contemporaries, in my excess of zeal to live out all the traditions of my ancestors.

But the time came when he who had set me apart before I was born and called me by his favor chose to reveal his Son to me, that I might spread among the Gentiles the good tidings concerning him. Immediately, without seeking human advisers or even going to Jerusalem to see those who were apostles before me, I went off to Arabia later I returned to Damascus. Three years after that I went up to Jerusalem to get up to know Cephas, with whom I stayed fifteen days. I did not meet any other apostles except James, the brother of the Lord.

Alleluia (tone 3): In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

verse: Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me. (Psalm 30:2,3)

verse: The just man shall flourish like the palm tree; and he shall grow like the cedar in Lebanon. (Psalm 91:13)

Gospel: (Luke 7: 11:16)

At that time, Jesus went to a town called Nain, and his disciples and a large crowd accompanied him. As he approached the gate of the town a dead man was being carried out, the only son of a widowed mother. A considerable crowd of townsfolk were with her. The Lord was moved with pity upon seeing her and said to her, "Do not cry." Then he stepped forward and touched the litter; at this, the bearers halted. He said, "Young man, I bid you get up." The dead man sat up and began to speak. Then Jesus gave him back to his mother. Fear seized them all and they began to praise God. "A great prophet has risen among us," they said; and, "God has visited his people."

Communion Hymns: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* The just man shall be in everlasting remembrance;* of evil hearsay he shall have no fear.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)

Літургійні частини Українською мовою:

Тропар воскресний (г. 3): Хай веселиться небесні, хай радіуються земні,* бо явив могутність рук Своєї Господь,* подолав смерть смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду визволив нас* і подав світові велику милість.

Тропар великомученику (г. 3): Як великого побóрника в бідáх знайшла тебе вселенна, страсотерпче,* Ти перемагаєш народи, бо, як скинув ти Ліву гордіню* і на подвиг сміливим учинив ти Нестора,* так, святий Димітрію, моли́ся Христу́ Богу,* дарувати нам велику милість.

Кондак воскресний (г. 3): Воскрес Ти днесь із грóбу, Щéдриї,* і нас вивів Ти із врат смéртних,* днесь Ада́м ликує і радіується Ё́ва,* а проро́ки разóм із патріярхами неперестáнно оспівують* божественну могутність влáди Твоєї.

Слáва:

Кондак великомученику (г. 2): Крóви твоєї струями, Димітрію, Бог Цéркву обaгрів,* дáвши тобі крiпость непобiдиму і зберiгаючи град твiй непошкóдженим,* бо ти – його́ тверди́ня.

І нiнi:

Богородичний (г. 2): В молитвáх невсипúщу Богороди́цю* і в застúпництвах незамiнне уповáння* грiб і умертвiння не втрiмали.* Бо як Мáтiр Життá до життá перестáвив Той,* Хто вселiвся в утрóбу приснодiвственну.

Прокiмен (глас 3): Спiвайте Богови́ нашому, спiвайте,* спiвайте царевi нашому, спiвайте (Пс 46,7).

Стих: Всi народи, заплещiть руками, кликнiть до Бога голосом радости (Пс 46,2).

Прокiмен святому (г. 7): Возвеселiться прáведник у Гóсподi і уповáє на Ньóго (Пс. 63,11).

Апостол: До Галатiв послання Святого Апостола Павла читання: (Гал. 1, 11-19)

Браття та Сестри, звістую вам, що Євангелія, яке я вам проповідував, не є за людською мірою; бо ж я його не прийняв, ані навчився від людини, лише – через об'явлення Ісуса Христа. Ви чули про мою поведінку колись у юдействі, про те, як я несамовито гонив Божу Церкву та руйнував її. Я перевищував у юдействі багатьох ровесників з мого роду, будучи запеклим прихильником передань моїх предків. Та коли той, хто вибрав мене вже від утроби матері моєї і покликав своєю благодаттю, зволив об'явити в мені Сина свого, щоб я проповідував його між поганями, то я негайно, ні з ким не радившись, ані не подавшись в Єрусалим до тих, що були апостолами передо мною, пішов в Арабію, а потім знову повернувся в Дамаск. По трьох роках по тому пішов я у Єрусалим відвідати Кифу і перебув у нього п'ятнадцять днів. А іншого з апостолів я не бачив, крім Якова, брата Господнього.



До Тимотея другого послання святого апостола Павла читання. *Влкмч.: 2 Тим. 292 зач.; 2, 1-10.*

Сину Тимотею, зміцнюйся у благодаті, що в Христі Ісусі. 2. Що ти чув від мене при багатьох свідках, те передай вірним людям, які будуть здібні й інших навчити. 3. Перенось, отже, зо мною труди як добрий воїн Христа Ісуса. 4. Ніякий воєнник не встриває у справи життя цього, як хоче догодити тому, хто його найняв на службу. 5. І коли хто бореться, не отримує вінка, як не бореться згідно з правилами. 6. Хліборобові, що працює, належить перша частка у плодах. 7. Зрозумій, що кажу, і Господь дасть тобі розуміння у всьому. 8. Пам'ятай про Ісуса Христа, що воскрес із мертвих, з роду Давида, згідно з моїм євангелієм, 9. за яке я страждаю аж до кайданів, немов злочинець. Але слова Божого зв'язати не можна. 10. Тому все терплю ради вибраних, щоб і вони осягли спасіння, що в Христі Ісусі, з вічною славою.

Алилуя (глас 3): На Тебе, Господи, уповав, щоб не осоромитись навіки (Пс 30,2).

Стих: Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене (Пс 30,3).

Стих: Прáведник, як фінік, розцвіте і, як кедр на Ливані, виросте (Пс. 91.13).

Євангеліє: (Лк. 7,11-16)

В той час пішов Ісус у місто, що зветься Наїн, а з ним ішли його учні й сила народу. Коли ж вони наблизились до міської брами, якраз виносили мертвого сина, єдиного в матері своєї, що була вдовою; і було з нею досить людей з міста. Побачивши її, Господь зглянувся над нею і сказав до неї: "Не плач." І приступивши, доторкнувшись до мар, і що несли, зупинились. Тоді Ісус сказав: "Юначе, кажу тобі, встань!" І мертвий підвівся і почав говорити. І він віддав його матері. Страх огорнув усіх, і вони прославляли Бога та й говорили: "Великий пророк устав між нами", і: "Бог навідався до народу свого."

Від Івана святого Євангелія читання. *Влкмч.: Ів. 52 зач. 15, 17 – 16, 2.*

Сказав Господь своїм учням: Це вам заповідаю: щоб ви любили один одного. Вас ненавидить світ – знайте, що він мене перше, ніж вас, ненавидів. Як би ви були від світу, світ своє любив би. А що ви не від світу, бо я вибрав вас від світу, тому світ вас ненавидить. Згадайте слово, що я був сказав вам: слуга не більший від пана свого. Якщо переслідували мене, переслідуватимуть і вас; і якщо слово моє зберігали, зберігатимуть і ваше. Та все те робитимуть вам за моє ім'я, не знають бо того, хто послав мене. Якби я не прийшов був і не говорив до них, гріха не мали б. Але тепер вони виправдання за їхній гріх не мають. Хто ненавидить мене, і Отця мого ненавидить. Якби я не чинив був серед них діл, яких ніхто інший не чинив, гріха не мали б. Тепер же й бачили й зненавиділи – і мене й Отця мого. Але щоб здійснилося слово, що написано в законі їхньому: ненавиділи вони мене без причини. Як прийде Утішитель, якого зішлю вам від Отця, Дух істини, який від Отця походить, він свідчитиме про мене. Та й ви свідчитимете, бо ви зо мною від початку. 1. Сказав я вам те, щоб ви не зневірилися. Вас виключать із συναгог, і настане година, коли кожен, хто вас убиватиме, гадатиме, що служить Богові.

Причасні: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс. 148,1).

В пам'яті вічної буде праведник, поголосів злих не убоїться (Пс. 111,6-7).* **Алилуя** (х3).

THANK THANK YOU VERY MUCH!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!



HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: The people of Ukraine need your help. As we mark the 11th year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a

difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate.

<https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, organized and participated in a our parish blessed Thanksgiving Day celebration participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, volunteer, support our Christian parish community and via our church helping people in needs, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church!

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times, we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to dormitiontransfer@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8.**

PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR. Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
ast saved: Just now			
October 19, 2025	Sunday Donations \$1,695	Weekly Requirement \$2,360	Shortfall/Surplus -\$665
Year to Date (YTD)	\$59,226	\$99,120	-\$39,894



GREETINGS!

ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!

May the Almighty God bless in good health, peace, love, hope, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Darren and Mrs. Sarah Kresak on their wedding anniversary (Oct. 13th), Mrs. Yuliia Dubianska on her birthday (Oct. 24th), Mrs. Nataliia Chechel' on her birthday (Oct. 26th), Mrs. Khrystyna Yatsiv on her birthday (Oct. 26th), Demian Yatsiv on his birthday (Oct. 26th), Mr. Florian Vedress on his birthday (Oct. 28th), Mr. John Hill on his birthday (Oct. 28th), Mr. Ihor Voytovych on his birthday today (Oct. 29th), Mrs. Naomi Lindstein on her birthday (Oct. 30th), Mr. Ihor Kulyniak on his birthday (Oct. 31st), Mr. Dmytro Mazurchak on his birthday (Oct. 31st), and to all the faithful parishioners Christians as Pilgrims of Hope, celebrating, their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering or being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevska and The Family, Patricia and Anastasia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Donna Dudych, Rose Fylyshstan for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

To celebrate the month of Mary,
THE MONTH OF THE HOLY ROSARY,
a Mass and Living Rosary will be celebrated on Friday
October 31st at Immaculate Conception Church.

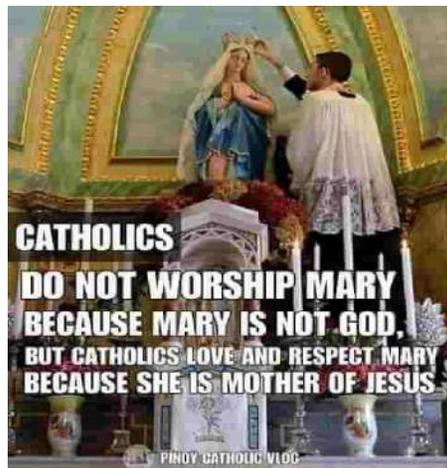


Please join us for this special Mass being offered for the clergy & religious of our Diocese.

† CONFESSION from 4:30-5:00 pm.
† HOLY MASS at 5:00 pm.
† LIVING ROSARY indoors at 6:00 pm,
followed by an outdoor candle procession.
(Please bring your candles.)

Please join us as we honour Mary and celebrate the Month of the Holy Rosary.

Children, family and friends welcome!

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.



PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:

Sundays: 9:00 AM (English)
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon
Website: kelowna.nweparchy.ca Tel. 250-860-7295

ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ

неділя: 9:00 (англійська)
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відевування: Неділя 8:00 - 12:00 / Будні 9:00 - 12:00
Сайт: kelowna.nweparchy.ca тел. 250-860-7295

Discover Canada's 2nd National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg, Manitoba.

Come and experience this peaceful, holy atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyly Velychkovsky. You can also tour

the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

Open: Tuesday to Friday - 10 am to 5pm

Saturday - 10 am to 1 pm

Sunday - after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: bvmartyrshrine.com

Call 204-338-7321 Email: info@bvmartyrshrine.com



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT),

at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine.

Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1IqgdZyFYMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyly Velychkovsky! The Redemptorist TV team: www.redemptorist.tv

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and**

spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.

Christian prayers-petitions for Ukraine: «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілив рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.

We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.

Ще молимося, щоб всемилостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».

We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.



Home Blessing and Pastoral Annual Visitations sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please,

JUBILEE YEAR 2025
PILGRIMS OF HOPE
DESIGNATED PILGRIMAGE SITE
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ
ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ
ПАЛОМНИЦТВА
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.

“Hope does not disappoint!” (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

«Надія ж не засоромить!» (Рим 5:5)

make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8, the sum of \$ _____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and its needs and pastoral ministry.

YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at dormitionofficemanager@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.

We would like to let you know that we still have some Ukrainian sausages for sale. They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other the Parish Council members know. The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00. **Perogies are also available \$ 12.00 per dozen.**

JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

Kindergarten Registration: Saint Joseph Catholic School still has limited spaces available in our Kindergarten program for the 2025/26 school year. Give your child (or grandchild) the gift of a strong academic foundation in a caring, faith-filled environment. For more information, please contact sjkoffice@cisnd.ca

Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/> • Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

- Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>
- Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Свм.: <https://dyvensvit.org>
- Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>

SUNDAY CATECHISM SCHOOL: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 Marilyn_daulat@hotmail.com or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька



людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

KF Centre, музей історії авіації в Оканаган пропонує тур для український переселенців. Тривалість туру- близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

A 28-year-old Catholic male relocating to Kelowna for farm work is looking for accommodations with a Catholic household. If anyone could offer assistance: Please contact Jesse Power Email: jdjdbp016@gmail.com Phone or Text: 780 903 7559



Rachel's Vineyard Retreats
ABORTION HEALING

REGISTER NOW FOR UPCOMING RETREAT
rachelvineyardkelowna.com
250.762.2273

CONFIDENTIALITY ASSURED



Rachel's Corner "I finally admitted to what I did, faced it and feel forgiven. I was able to honor the life of my children and have peace knowing they are in heaven. I feel like the burden is lifted, not totally, but lighter. I've given it all to God." - Testimonial

Acknowledging before God what your role was in the decision to end a pregnancy is not easy. But it is one of the first steps to letting God help you with the regret and the burden you carry. Are you ready to lay that burden down? Join us on a Rachel's Vineyard Retreat and lay your burden down. www.RachelsVineyardKelowna.com info@rachelsvineyardkelowna.com
250-762-2273 Facebook: Rachel's Vineyard Kelowna



Christmas Bazaar

Sat. Nov 1 9am-3pm

St. Pius X Church Hall Fuller St. Door Entrance

HALLOWEEN- THE CATHOLIC WAY

What is HALLOWEEN?



"ALL HALLOWS' EVE" is where the name of halloween comes from. A hallowed person is another name for a saint. We call October 31- All Hallow's Eve because it is the eve of All Saints Day which is on November 1.

The mass that the Catholic Church celebrated on Nov. 1 was called "Allhallowmas". This meant mass of all the hallowed (saintly people). It was commonly called "All Hallows' Day".



The night before Nov.1 became known as Allhallowe'en, which was short for "evening before All Hallow's Day." It was then shortened to what we now know as Halloween.

Why do we celebrate 1 All Saints' Day and 2 All Souls' Day?

November 1 is a special day called the feast of All Saints. It is the day the Church celebrates with all the people who have died and are now with God in heaven. Everyone who has lived and died in Jesus' love is a saint. We do not know the names of all the saints. Some of these people were so much like Jesus that after they died, the Church said they were definitely in heaven.



November 2 is a special day called the feast of All Souls. It is celebrated in honor and remembrance of the souls of our dearly departed loved ones, and to pray for other souls that still need our prayers. The Church honors this day as a solemn day for all souls in purgatory who are being cleansed before entering Heaven.



How can we celebrate Halloween?

- 1. Dress up like "Little Saints"**
Let's do our best to remind everyone that this day is the eve of the feast of All Saints. We honor the saints by dressing up like them instead of dressing up as anything that glorifies sin, horror or rebellion from God. By our good example, people will be curious to learn more about "All Hallow's Eve" and may even study the lives of the saints.
- 2. Visit the graves of our dearly departed**
On Nov.1 and Nov.2, let's go to the cemeteries to pray at the graves of our dear departed. We can also adorn it with flowers and lighted candles.
- 3. Go to Mass**
On Nov.1 and Nov.2, the most important thing we can do is to attend the Holy Mass and offer it for all the Holy Saints, and our dearly departed loved ones. By doing this, we give honor to them.
- 4. We say a prayer**
While we celebrate Halloween, we pray to and honor our saints and pray for our dearly departed. We can say the rosary or other prayers at home or upon visiting the grave of our departed loved ones.






Borscht with a bun

November 1, 2025, 12:00-2:00 p.m.
Ukrainian Catholic Parish, 1091 Coronation Avenue, Kelowna
Lunch is free. Please use the QR code here to register:



City on a Hill

Come together to learn, reflect, and discover ways we can help Ukrainians. Rev. Dr. Damien Lee, Vice-President (International) with Alliance Canada has worked alongside pastors in Ukraine to deliver supports, pray with families, and travel to the front lines. At this ecumenical gathering, he will share personal stories, show clips from the documentary film, *City on a Hill*, lead discussion, and invite us to discover how we can take meaningful action to support Ukrainians in their time of need.

Become informed, build the community of supporters, and learn how to respond in practical ways.

www.okanagan4ukraine.org
ok4ukaine@gmail.com

Okanagan 4 Ukraine Foundation is a registered charity.
Charitable number 735795759RR0001.





DORMITION OF THE MOTHER OF GOD
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



The Need

As Ukrainian families continue to arrive, fleeing the war and seeking hope, our Eparchy is growing rapidly. We're called to respond—with more clergy, new mission communities, expanded catechism programs, youth camps, and even the vision of a Ukrainian Catholic school.

At the same time, some of our parishes are facing real challenges—but with your support at the fundraising dinner, we can strengthen them and build a more vibrant Ukrainian Catholic Eparchy across British Columbia.

Together, we can rise to the call.



Tickets Available on Eventbrite:
Bishop's Dinner Kelowna

**Tickets Starting at \$25 for Students
and \$45 for Seniors**

For Tickets or More Information,
Contact: Lilia | (250) 763-7447
dormitionofficemanager@gmail.com

WITH BISHOP
MICHAEL KWIATKOWSKI

Bishop's Fundraising Dinner 2025

SATURDAY,
NOVEMBER 15, 2025

1091 CORONATION AVE, KELOWNA BC
DORMITION OF THE MOTHER OF GOD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

Agenda

5:30 PM – Reception

6:30 PM – Dinner & Program
(Dress Code: Business Casual)

Keynote Presentation
from Bishop Michael Kwiatkowski

Silent Auction | 50-50 Draw | Cash Bar

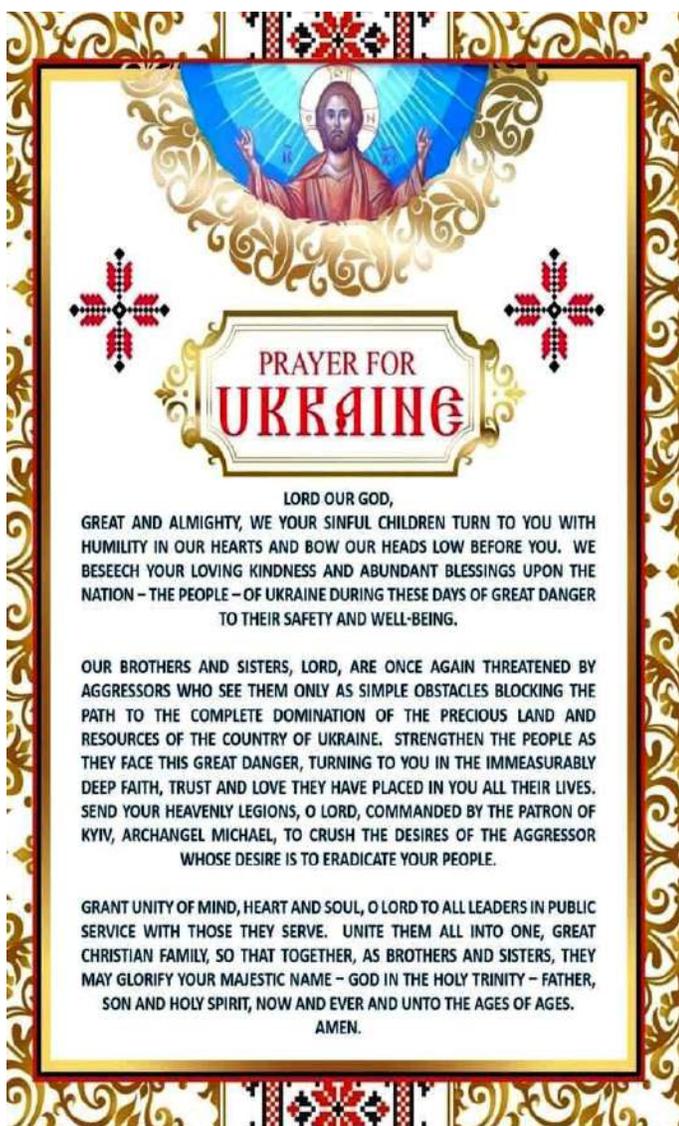
Performances by

Georgiy Matviyiv & Mariia Smolinska
Internationally Renowned Bandurists from Ukraine

Serhii Kolodka
Ukrainian Iconographer, a graduate
of the Lviv National Academy of Arts

Dolyna Ukrainian Dancers

Let us help and support Our Bishop - The Father of Our Eparchy at this noble event and great cause by purchasing your tickets on Eventbrite: <https://www.eventbrite.ca/e/bishops-fundraising-dinner-tickets-1670387416729?aff=oddtcreator>



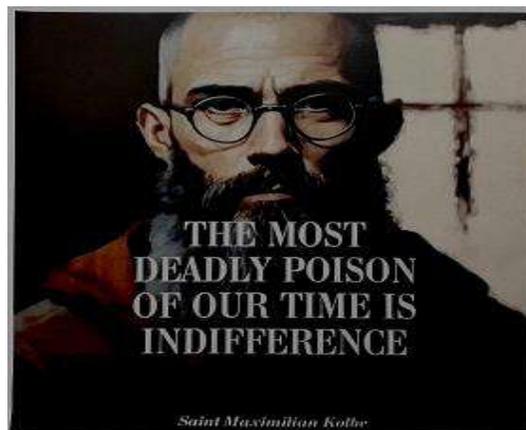
**PRAYER FOR
UKRAINE**

LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

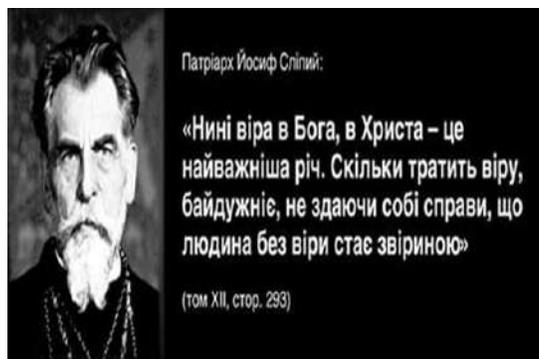
GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.
AMEN.

дякую, БОЖЕ, ЩО ВРАНЦІ ВСТАЮ!
дякую, БОЖЕ, ЩО СВІТ ПІЗНАЮ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ХОДИТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ РОБИТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО ЧЮ І БАЧУ!
дякую, БОЖЕ, ЗА ДУШУ ГАРЯЧУ!
дякую, БОЖЕ, ЩЕ ЗА РОДИНУ!
дякую, БОЖЕ, ЗА УКРАЇНУ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ТЕРПИТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ЛЮБИТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО В ТОБІ ЖИВУ!
дякую, БОЖЕ, ЗА ЛАСКУ ТВОЮ!



«Найсмертоносною отрутою нашого часу є
байдужість!»

– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе



Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:

“Today faith in God, in Christ – is the most important
thing. How many people lose their faith,
become careless,
do not even realize, that a human person without faith
becomes an animal. (vol. XII, page 293

If you wish your business to be advertised at our church bulletin

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

Dignity
MEMORIAL

TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director
O 250-762-2299 | F 250-862-9544
terance.coderre@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
www.firstmemorialfuneralkelowna.com



Вічна Пам'ять

250.860.7077

Springfield
FUNERAL HOME

